

明愛元朗陳震夏中學

2025-2026 年度家長通函第一四三號

多元學習周(中三) - 上海經濟發展城市規劃探索之旅(4天)

敬啟者：

經甄選後，貴子弟 _____ (_____ 班 _____ 號) 獲安排於下學期之多元學習周期間，參與「上海經濟發展城市規劃探索之旅(4天)」，有關詳情臚列如下：

活動名稱：上海經濟發展城市規劃探索之旅(4天)

活動日期：26/01/2026(一)至29/01/2026(四)

學習目的：1. 認識上海經濟金融業及自貿區的最新發展；
2. 思考今日中國在世界／全球經濟及金融領域的地位，認同維護經濟安全的重要性；及
3. 認識現今上海的城市規劃及反思如何平衡發展與保育。

考察地點：上海

行程簡介：詳見教育局「薪火相傳」國民教育活動系列網站。

網址：<https://www.passontorch.org.hk/zh-hant/programmes/list/14/913.html>



集合/解散地點：香港國際機場

集合/解散時間：另行通知

費用：	學生津助類別	原價	學校/教育局津貼	學生需繳付金額
	沒有津助	港幣\$4,160	港幣\$2,912	港幣\$1,248
	半額津助 / 學校自決	(已包括參訪活動、膳食、住宿、交通及基本的團體綜合旅遊保險)	港幣\$3,037	港幣\$1,123
	全額津助		港幣\$3,162	港幣\$998
	綜援		港幣\$3,287	港幣\$873

缺席安排：1) 按教育局指引，若同學於報名後因任何個人原因退出，學校將嘗試安排學生替補，但學生仍須繳付因退團而產生的額外費用。但若未能安排其他學生替補其空缺，該退團學生除不會獲發還已繳的費用外，教育局亦可能撤銷對其的資助，而學生亦將因而須支付額外的退團費用。只在特殊情況下，如學生患病(須具醫生證明書)或因其他重要事故而不能隨隊出發，教育局才會考慮不撤銷對該生的資助。

2) 倘若同學因病而最終無法成行，同學須出示正式醫生證明以辦理請假手續，並於身體康復後如常回校進行學校安排之學習活動，而學校會向教育局呈報學生因病缺席，待教育局審批是否撤銷對該同學的資助，但已繳付之費用將不獲退還。

其他：凡參與遊學團的同學，除須於活動期間按老師指示完成學習冊外，還需於返校後參與學習成果匯報。

備註：1) 學生須帶備香港身份證及有效之旅遊證件，如港澳居民來往內地通行證(回鄉卡)或香港特區簽證身份書(DI)等，並確保證件有效期超過6個月(即有效期不能早於2026年7月30日)
2) 2026年1月2日將安排出發前簡介會，同學必須出席。屆時歡迎家長一同參與，詳情將另行發通告通知。
4) 行程表、旅遊保險內容、團規細則及出發前簡介會的資料將於稍後發放。
5) 查詢請電 24755432 與負責本遊學團的莫沃枝老師或蘇信興老師聯絡。

謹請簽覆下附回條，並著貴子弟於11月11日(星期二)或以前連同(1)學生健康申報表、(2)香港身份證副本、(3)港澳居民來往內地通行證(回鄉卡)或香港特區簽證身份書(DI)(如沒有特區護照)副本交回負責老師，有關款項將於11月14日(星期五)或之後，從學生的eClass帳戶中扣除，敬請預先為子女帳戶增值致足夠款項。

此致

貴家長



校長

歐陽麗萍

謹啟

二零二五年十一月六日

【回 條】

____班____號

敬覆者：領悉 貴校十一月六日家長通函第一四三號，本人 ☐同意/☐不同意 敝子弟於 2026 年 1 月 26 日(一)至 1 月 29 日(四)參加「上海經濟發展城市規劃探索之旅(4 天)」，需繳付

* ☐ \$1,248 / ☐ \$1,123 / ☐ \$998 / ☐ \$873 ，並了解有關費用將從敝子弟之 eClass 賬戶中扣除。

隨函附上 * ☐香港身份證

* ☐港澳居民來往內地通行證(回鄉卡) / * ☐香港特區簽證身份書(DI) 之副本。

(*請在適當選項加“√”)

此覆

明愛元朗陳震夏中學

學生姓名：_____

家長簽署：_____

家長姓名：_____

聯絡電話：_____

二零二五年十一月____日

[MYC / SSH]

「同行萬里」——中學生內地交流計劃
上海經濟發展與城市規劃探索之旅(四天)(2025/26)
承辦機構：百利國際文化交流中心有限公司

學生健康申報表

一、個人資料（請以正楷書寫中英文姓名，並與身份證完全相同，所有欄目必須填寫）

中文姓名：	英文姓名：		
班級：	性別：		
手提電話：	出生日期：	年 月 日	年齡：

二、健康申報表（請參加者按照個人健康狀況回答下列問題）

1. 以往曾否有經驗顯示本人健康不適宜作劇烈運動？ 答： ☐ 是 （請寫上詳細情況：_____） ☐ 否
2. 以往曾因病入院接受治療、檢查或大小手術？ 答： ☐ 是 （請寫上疾病名稱及入院日期：_____） ☐ 否
3. 以往曾否患有嚴重/長期疾病？ 答： ☐ 是 （請寫上疾病名稱：_____） ☐ 否
4. 是否需要長期服藥？ 答： ☐ 是 （請寫上藥名及劑量：_____） ☐ 否
5. 是否有食物、藥物或其他過敏反應？ 答： ☐ 是 （請寫上食物、藥物或其他過敏原：_____） ☐ 否
6. 是否因 <u>健康理由</u> 而需要特別膳食安排？ 答： ☐ 是 （請註明詳情及醫生之特別指示：_____） ☐ 否
7. 其他身體情況，請註明：_____

三、緊急聯絡人資料

聯絡人（一）	聯絡人（二）
姓名：_____ 關係：_____	姓名：_____ 關係：_____
緊急聯絡電話：_____	緊急聯絡電話：_____

四、家長/監護人同意書

本人同意小兒/女 _____（學生姓名）參加「同行萬里」——中學生內地交流計劃上海經濟發展與城市規劃探索之旅(四天)(2025/26)。謹此聲明第二部分健康申報表正確無訛，及小兒/女身體狀況良好，並無任何疾病導致不適宜參加是次活動。本人並授權隨團教師或負責人在緊急情況下，為其作出適當的醫療安排。		
家長/監護人姓名：	家長/監護人簽署：	日期：

註：隨團教師宜了解參加學生的健康情況，如有否嚴重/長期疾病記錄或食物/藥物/其他過敏反應等。若學生在行程中突然不適，有關資料將有助通知醫療機構以迅速處理有關情況。故此，建議學校及隨團教師分別備存相關資料。學校及隨團教師須根據《個人資料（私隱）條例》規定，處理相關的個人資料。